(ポルトガル語) EXEMPLO PARA PREENCHIMENTO ② 食物アレルギーに関するアンケート **QUESTIONÁRIO SOBRE ALERGIA ALIMENTAR** DATA DE PREENCHIMENTO ____/____/____.

Nome da escola HAMAMATSUSHIRITSU ○○SHOGAKKO ○ **série** ○ **turma** **Nome do aluno** ○○ ○○ **Pai ou resp.** ○○ ○○ 印

Período de estadia: de ○○月 ○○日( ) ～até ○○月 ○○日( ) **TEL p/ contato:** ○○○-○○○○-○○○○ Horário possível de contactar:

①A criança tem alergia à algum alimento? ⇒ SIM はい ・ NÃO いいえ Se a resposta for SIM seguir para a pergunta ②. Se for NÃO, o questionário termina aqui.

②Favor circular abaixo, ○ os alimentos alérgicos:

＊Atendimento necessário＊

(＊1) つなぎは大丈夫 Não há problema se misturado com outros ingredientes em pouca qu… Retirar o alimento alérgico em formato visível. (exemplo: se alérgico a ovo não come omelete / …rgico ao leite não toma leite / se alérgico a camarão não come camarão frito).

(＊2) 完全除去 Retirar totalmente… retirar temperos e alimentos que contém clara de ovo, lactose, fam…

(＊3) 加熱すれば大丈夫 Se o alimento for cozido não há problema.

※Avisamos que não se trata de comidas que a criança gosta ou não gosta. Trata-se de pesqui…

Favor preencher considerando que pode ocorrer alergia induzida por exercício físico.

★Por motivos de equipamentos, não temos condições de retirar totalmente a substância alérgica. (Depend… …criança traga a comida de casa)

Se "SIM", marcar um círculo no quadro de acordo com o alimento alérgico correspondente e escrever sobre a comida alérgica.

O alimento alérgico que não constar na lista deve ser escrito em "OUTROS".

ATENDIMENTO NECESSÁRIO	アレルギー食材 ALIMENTOS ALERGICOS																														
	特定原材料 PRINCIPAIS ALIMENTOS							特定原材料に準ずるもの OUTROS ALIMENTOS																					その OUTROS			
	卵 OVO	乳 LEITE	小麦 TRIGO	落花生 AMENDOIM	そば TRIGO	えび CAMARÃO	かに CARANGUEJO	牛肉 CARNE DE BOI	豚肉 CARNE DE PORCO	鶏肉 CARNE DE FRANGO	大豆 SOJA	ゼラチン GELATINA	さけ SALMÃO	さば PEIXE	りんご MAÇÃ	いか LULA	あわび MOLUSCO HALIOTE	いくら OVA DE	もも PESSEGO	まつたけ COGUMELO MATSUTAKE	やまいも INHAME SILVESTRE	キウイ KIWI	くるみ NOZES	オレンジ LARANJA	バナナ BANANA	ゼリー GERGELIM	カシューナッツ CASTANHA DE CAJU	TOMATE			
つなぎは大丈夫(＊1) Não há problema se misturado em pouca quantidade																															
完全除去 (＊2) Retirar totalmente					○																							○			
加熱すれば大丈夫(＊3) Se cozido, não há problema	○	○																													
特記事項(症状等) O que deseja informar (ex: sintomas, etc)	具体的な食品名等を記入してください。**Escrever os alimentos alérgicos.** OVO (NÃO PODE COMER SALADA DE MAIONESE) LEITE (NÃO PODE TOMAR LEITE. SOMENTE LEITE QUENTE)																														

Escrever sobre as comidas que apresenta alergia.

Se "SIM", a empresa MC Food Service poderá entrar em contato por telefone.

③Deseja substituir o cardápio? ⇒ はい**SIM** ・ いいえ**NÃO** ④Deseja conversar com o responsável? ⇒ はい**SIM** ・ いいえ**NÃO**

※以下は当センターで記入します。O espaço abaixo será preenchido pelo estabelecimento.

アレルギー対応メニュー	1日目 夕食 Jantar do 1o dia	2日目 朝食Café da manhã 2o dia	2日目 昼食 Almoço do 2o dia	2日目 夕食 Jantar do 2o dia	3日目 朝食Café da manhã 3o dia	3日目 昼食 Almoço do 3o dia
Menu para atender à alergia alimentar	5/16 Salada de macarrão (substituido por) ⇒Salada chinesa com harusame Tomate cortado ⇒Brócoli namuru	5/17 Salada de batata (substituido por) ⇒Batata frita	5/17 Molho cremoso de gergelim ⇒Molho de cebola ralada	5/17 Salada de gobo (raiz forte) com milho ⇒Brócoli com okaka (peixe seco …ra…	5/18 Espaguete com bacon ⇒Espaguete com atum Omelete (com ketchupi) ⇒Frango frito	5/18 **Sem alteração** (caso não necessite de alteração, estará escrito "Sem alteração"

Se está de acordo com o "cardápio de atendimento à alergia", favor assinar e carimbar.

O cardápio de atendimento à alergia, estará escrito「○○⇒□□」e será devolvido aos pais.

Estou de acordo com o cardápio de atendimento à alergia escrito acima. **Pai ou responsável** ○○ ○○ 印

Kabushikigaisha MC Food Service
〒435-0045 Shizuokaken Hamamatsu-shi Naka-ku Hosojimacho 10-4
TEL: 053-411-6133 FAX: 053-411-6213 Responsável: IKEDA
【Hamamatsu-shi Kawana Yagai Katsudo Center, refeitório】
TEL(FAX) refeitório: 053-544-0432 Responsável: TEGURI

※As informações acima serão utilizadas somente para assunto de refeição em nosso estabelecimento. Após o uso será picado e queimado.

※Data limite para responder:⇒ Precisamos enviar ao MC Food Service no máximo até 21 dias antes.